



---

## GUIDE 30/Amd.1

---

### Termes et définitions utilisés en rapport avec les matériaux de référence

Amendement 1

**Révision des définitions de matériau de référence et de matériau de référence certifié**

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

[ISO Guide 30:1992/Amd 1:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/43361457-b423-44fa-b9e3-d4d49b5ec8c5/iso-guide-30-1992-amd-1-2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/43361457-b423-44fa-b9e3-d4d49b5ec8c5/iso-guide-30-1992-amd-1-2008>

Deuxième édition 1992

**AMENDEMENT 1 2008**

---

© ISO 2008

**PDF – Exonération de responsabilité**

Le présent fichier PDF peut contenir des polices de caractères intégrées. Conformément aux conditions de licence d'Adobe, ce fichier peut être imprimé ou visualisé, mais ne doit pas être modifié à moins que l'ordinateur employé à cet effet ne bénéficie d'une licence autorisant l'utilisation de ces polices et que celles-ci y soient installées. Lors du téléchargement de ce fichier, les parties concernées acceptent de fait la responsabilité de ne pas enfreindre les conditions de licence d'Adobe. Le Secrétariat central de l'ISO décline toute responsabilité en la matière.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les détails relatifs aux produits logiciels utilisés pour la création du présent fichier PDF sont disponibles dans la rubrique General Info du fichier; les paramètres de création PDF ont été optimisés pour l'impression. Toutes les mesures ont été prises pour garantir l'exploitation de ce fichier par les comités membres de l'ISO. Dans le cas peu probable où surviendrait un problème d'utilisation, veuillez en informer le Secrétariat central à l'adresse donnée ci-dessous.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[ISO Guide 30:1992/Amd 1:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/43361457-b423-44fa-b9e3-d4d49b5ec8c5/iso-guide-30-1992-amd-1-2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/43361457-b423-44fa-b9e3-d4d49b5ec8c5/iso-guide-30-1992-amd-1-2008>



**DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT**

© ISO 2008

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou du comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Publié en Suisse

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

Les projets de Guides adoptés par le comité ou le groupe responsable sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Guides requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'Amendement 1 au Guide ISO 30:1992 a été élaboré par le Comité pour les matériaux de référence (REMCO) de l'ISO.

ITC STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)

[ISO Guide 30:1992/Amd 1:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/43361457-b423-44fa-b9e3-d4d49b5ec8c5/iso-guide-30-1992-amd-1-2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/43361457-b423-44fa-b9e3-d4d49b5ec8c5/iso-guide-30-1992-amd-1-2008>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO Guide 30:1992/Amd 1:2008

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/43361457-b423-44fa-b9e3-d4d49b5ec8c5/iso-guide-30-1992-amd-1-2008>

## Termes et définitions utilisés en rapport avec les matériaux de référence

### Amendement 1

## Révision des définitions de matériau de référence et de matériau de référence certifié

Page 1, 2.1

Remplacer 2.1 par le texte suivant:

#### 2.1

##### matériau de référence

##### MR

matériau, suffisamment homogène et stable quant à une ou plusieurs propriétés spécifiées, qui a été préparé pour être adapté à son utilisation prévue dans un processus de mesurage

NOTE 1 MR est un terme générique.

NOTE 2 Les propriétés peuvent être quantitatives ou qualitatives, par exemple l'identité de substances ou d'espèces.

NOTE 3 Les utilisations prévues peuvent être l'étalonnage d'un système de mesurage, l'évaluation d'une méthode de mesurage, l'assignation de valeurs à d'autres matériaux et le contrôle de la qualité.

NOTE 4 Un MR donné ne peut être utilisé à la fois pour l'étalonnage et la validation des résultats dans un mesurage donné.

NOTE 5 Le VIM a une définition analogue (Guide ISO/CEI 99:2007, 5.13), mais restreint l'utilisation du terme «mesurage» à des valeurs quantitatives et non à des propriétés qualitatives. Cependant, la Note 3 du Guide ISO/CEI 99:2007, 5.13, inclut spécialement le concept de propriétés qualitatives, appelées aussi «attributs».

Page 1, 2.2

Remplacer 2.2 par le texte suivant:

#### 2.2

##### matériau de référence certifié

##### MRC

matériau de référence caractérisé par une procédure métrologiquement valide applicable à une ou plusieurs propriétés spécifiées et accompagné d'un certificat qui donne la valeur de la propriété spécifiée, son incertitude associée, et une expression de la traçabilité métrologique

NOTE 1 Le concept de valeur inclut des propriétés qualitatives telles que l'identité ou la séquence. Les incertitudes concernant ces propriétés peuvent être exprimées par des probabilités.

NOTE 2 Des procédures métrologiquement valides applicables à la production et à la certification de matériaux de références sont données, entre autres, dans le Guide ISO 34 et le Guide ISO 35.

NOTE 3 Le Guide ISO 31 donne des indications sur le contenu des certificats.

NOTE 4 Le VIM a une définition analogue (Guide ISO/CEI 99:2007, 5.14).

Page 7, Bibliographie

Remplacer la bibliographie existante par ce qui suit:

- [1] *Vocabulaire international des termes fondamentaux et généraux de métrologie (VIM)*, BIPM/CEI/FICC/ISO/OIML/UICPA/UIPPA, 1993
- [2] ISO 3534-1:1993, *Statistique — Vocabulaire et symboles — Partie 1: Probabilité et termes statistiques généraux*
- [3] ISO 3534-2:1993, *Statistique — Vocabulaire et symboles — Partie 2: Maîtrise statistique de la qualité*
- [4] ISO 5725-1:1994/Cor 1:1998, *Exactitude (justesse et fidélité) des résultats et méthodes de mesure — Partie 1: Principes généraux et définitions*
- [5] Guide ISO 31:1981, *Contenu des certificats des matériaux de référence*
- [6] Guide ISO 34:2000, *Exigences générales pour la compétence des producteurs de matériaux de référence*
- [7] Guide ISO 35:1989, *Certification des matériaux de référence — Principes généraux et statistiques*
- [8] Guide ISO/CEI 99, *Vocabulaire international de métrologie — Concepts fondamentaux et généraux et termes associés (VIM)*

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[ISO Guide 30:1992/Amd 1:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/43361457-b423-44fa-b9e3-d4d49b5ec8c5/iso-guide-30-1992-amd-1-2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/43361457-b423-44fa-b9e3-d4d49b5ec8c5/iso-guide-30-1992-amd-1-2008>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO Guide 30:1992/Amd 1:2008

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/43361457-b423-44fa-b9e3-d4d49b5ec8c5/iso-guide-30-1992-amd-1-2008>

---

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO Guide 30:1992/Amd 1:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/43361457-b423-44fa-b9e3-d4d49b5ec8c5/iso-guide-30-1992-amd-1-2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/43361457-b423-44fa-b9e3-d4d49b5ec8c5/iso-guide-30-1992-amd-1-2008>



Organisation internationale de normalisation  
Case postale 56 • CH-1211 GENÈVE 20 • Suisse

**Réf. n°: GUIDE ISO 30:1992(F)/Amd.1:2008**

**ICS 01.040.71; 71.040.30**

Prix basé sur 2 pages